



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Mikkelberg

Altid et besøg værd: Udstillingen »Pilgrimsmarker« er forlænget med en uge, og Mikkelbergs butik har op til jul fået en ny sending øresticks fra guldsmed Kirsten Baks.



Cirkeline

Familieforestillingen »God jul, Cirkeline« vises på Slesvighus. Den er, som i tegnefilmene, fyldt med sprudlende humor og ledsaget af dejlig musik.



Julestemning

Rundt om i Sydslesvig er der lagt op til julehygge, gløgg, æbleskiver og alt, hvad der hører til en rigtig december. Mange steder er julesæsonen allerede godt i gang.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 4-5

KONKURRENCE



OBS

Ulf Pilgaard starter kl. 19

Der har været forvirring om, hvornår foredraget med Ulf Pilgaard torsdag, den 1. december starter. Det er ikke kl. 19.30, men kl. 19 at foredraget, der byder på en livsglad og optimistisk fortælling fra en af dansk kulturlivs helt store profiler, starter.

Årsmøderne samt plakaterne hertil har enorm betydning for det danske mindretal.

Kan du lave årsmødeplakaten 2023?

Hvem husker ikke Hattesens maleri af årsmødeoptog foran Porticus i Flensborg eller den med trommerne på sort baggrund eller Inka Sigels med svanerne? Vi kender dem kun for godt – plakaterne til årsmøderne. For de hører lige så meget til festen

som FDF-orkestret, optoget og fællessangen, og hver af os har en helt egen favorit.

Og nu kan du selv lave én. Du kan indgå i rækken af årsmødeplakater, for Årsmødeudvalget har netop startet en konkurrence om at lave

årsmødeplakaten 2023. Man kan endda vinde 500 euro

Sæt straks gang i den kreative proces, men husk at tage udgangspunkt i mottoet, der hedder »Frivillig – Fordi jeg ikke kan lade være!«. Mottoet skal der være plads til på plakaten.

Udkast bedes sendes til SSFs Kulturafdeling senest den 10. januar 2023 i digital form til nina@syfo.de, der også gerne svarer på eventuelle spørgsmål.

AFSKED

Det danske mindretal mindes Torben Rechendorff

»Den tidligere konservative formand har sat sit præg på folkekirken, Sydslesvig og De Konservative.« Sådan skrev nyhedsbureauet Ritzau tirsdag, da nyheden om Torben Rechendorffs død blev offentliggjort. Det sker ikke tit, at Sydslesvig nævnes eksplicit, når Ritzau skriver om en afdød politiker i Danmark, men i forbindelse med Torben Rechendorff havde det været helt forkert, hvis mindretallet ikke havde været nævnt.

For kun få politikere har praktiseret sin forkærlighed til det danske mindretal og Sydslesvig på en så oprigtig måde som Torben Rechendorff. Det gjorde sig også bemærket i hans politiske arbejde. I perioden 1994-2011 var han blandt andet Det kon-

servative Folkepartis repræsentant i 5-mandsudvalget henholdsvis Sydslesvigudvalget. Fra 2000-2005 var han formand for Grænseforeningen. Men også som generalsekretær for sit parti, som landsformand, kirkeminister, kommunikationsminister, og medlem af Folketinget anså Torben Rechendorff Sydslesvig altid som en del af det danske fællesskab. På sin humoristiske og lune måde formåede han til det sidste at præge forholdet mellem mindretallet og Danmark. Torben Rechendorff havde en eminent evne til at sætte sig ind i det danske mindretals helt særlige udfordringer som dansksindede i et tysk flertalssamfund efter Anden Verdenskrig. Han forstod balancen mellem på den ene side, at mindretallet var

nødsaget til at stå på egne mindretalsspolitiske ben i en tysk virkelighed, der var anderledes end det politiske rum i Danmark, og på den anden side at være en selvfølgelig del af det danske historiske og kulturelle værdifællesskab. Denne dobbelthed i mindretallets grundvilkår havde han en fin fornemmelse for. For ham var mindretalssagen også et vigtigt apropos for samspillet mellem det nationale og det europæiske. Omvendt kunne Torben Rechendorff ryste på hovedet af mindretallets manglende vilje til rettidig strukturudvikling. Med et glimt i øjet kunne han korrigere en udtalt vildfarelse eller aflevere en humoristisk bemærkning, der gav samtalen en forløsende karakter. Torben Rechendorff havde ikke be-

hov for at stille sig selv i centrum, men han var som bekendt midtsøgende og således blev han alligevel ofte midtpunkt netop på grund af sin personlighed og skarpe iagttagelses-evne.

Vi kommer til at savne Torben Rechendorff. Ikke mindst til Årsmøderne, og hvor han ligeledes gang på gang viste sin store indsigt og forståelse for Sydslesvig og forholdene i grænselandet. En sand ven er gået bort.

Vores tanker går til familien.

Æret været hans minde.

Gitte Hougaard-Werner og Jens A. Christiansen



Torben Rechendorff deltog ved tidligere årsmøder i Sydslesvig – som her i Harreslev. (Foto: Martina Metzger)

PROGRAM



Udstillingen »Pilgrimsmarker« forlænges med en uge. Den kan ses til og med d. 11. december. (Fotos: Mikkelberg)



Mikkelbergs butik giver inspiration til unikke julegaver.

Mikkelberg i december

Udstillingen »Pilgrimsmarker« med den kendte danske kunstner Maja Lisa Engelhardt forlænges med en uge og kan ses til og med d. 11. december. Titlen »Pilgrimsmarker« peger på de to spor, der tematiseres i udstillingen, nemlig kunstnerens forhold til natur og til tro. Seks helt nye bronzere relieffer udstilles for allerførste gang. Det er en stor og spændende udstilling, der i samarbejde med Galerie Moderne Silkeborg i øjeblikket kan ses i Sydslesvig. Værkerne kan købes.

Bøger af og om Maja Lisa Engelhardts kunst ligger også til salg. Mangler der inspiration til julegaver? Mikkelbergs butik har lige fået en ny sending øresticks fra guldsmed Kirsten Baks ind ad døren, og der er også flere af de populære sæbeskåle af keramikeren Gundula Sommerer. Udover kunsthåndværk kan der købes regionale delikatesser, som æblesaft og presset honning produceret på gammeldags facon. Den 03.12. kl. 12-16 mødes Kunst-

kredsen til arbejde med individuelle projekter og udveksling omkring teknik, materiale, kunstsyn, etc. Kunstkredsen optager gerne nye medlemmer. Den 05.12. kl. 18 er Mikkelbergs Venner værter for Hatsteds »Lebendiger Advenstskalender«. Alle er velkomne til æblepunsch, brunkager, en julehistorie og julesange på dansk, tysk og frisisk.

MINDEMUSEUM

Jul på gården

Det sørme, det sandt, december! Søndag den 4. december fra kl. 14 til 17 holder Christian Lassens Mindemuseum en hyggelig juledag. Her kan man pynte juletræet og klippe stjerner, engle og hjerter som i gamle dage. Der kan smages på julens lækre småkager, der er bagt efter familien Lassens opskrifter. Desuden kan der drikkes krydret æblepunsch, hvor æblerne er samlet i museets have her i efteråret. Samtidig kan man få en tur igennem et dansk hjem i Jardelund, der viser familien Lassens liv som landmænd i grænselandet igennem næsten hundrede år. Mindemuseet glæder sig til at se mange gæster til julearrangementet den 4. december, der er sidste dag, at museet holder åbent for i år. Christian Lassens Mindemuseum åbner igen fredag den 3. marts 2023 – som altid fra 14 til 17 og fremadrettet alle fre-



Oplev en hyggelig juledag på Christian Lassens Mindemuseum. (Foto: privat)

dage indtil julearrangementet 2023. Det er altid muligt efter foregående

aftale at besøge gården i Jardelund udenfor åbningstiderne.

MØLLEBRO

Julekomsammen med spisning, sang og fortælling

SSF-distrikt Store Solt inviterer sine medlemmer til julefrokost lørdag, d. 10. december, kl. 12,00 i Møllebro Forsamlingshus. Sammen skal man

tilbringe nogle hyggelige timer med spisning og sang af de kendte julesange. Præsten Preben Kortnum Mogens vil komme med en fortælling. Det

er p.g.a. maden påkrævet at tilmelde sig senest tirsdag, d. 6. december hos Monika på telefon 04602 537.

GLØGG & KAKAO

Adventsmarked i Ejderhuset

SSF-bestyrelsen for Rendsborg by inviterer til adventsmarked i Ejderhuset. Det holdes lørdag, den 3. december fra klokken 12 – 17. Der venter ægte julestemning, når

forsamlingshuset lukker op til adventsmarked den første lørdag i december. Frehr & Nissen sørger for julemusik indenfor og her er der boder med hjemmelavede ting. Førskolens

børn går lucia optog. Der tilbydes hjemmebagte kager, pølser fra grillen, gløgg og kakao.



UGEN DER KOMMER

- SSF: Foredrag med Ulf Pilgaard på **Flensborghus** kl. 19
SSF: Familiejulekoncert med Sønderjyllands Symfoniorkester i **Wikinghalle, Hanved** kl. 19
SSF-distrikt Vanderup/Jørl: Hyggeaften med kreativitet og spil i foreningslokalet kl. 19
SSF Gottorp Amt: **Slesvighus-** biograf på Slesvighus: Vildmænd kl. 19.30
Torsdagsklubben Mårkær: Møde for de ældre i mødelokalet i børnehaven kl. 15
Flensborg Bibliotek: Læs bogen- se filmen, "Howards End" kl. 15
- SSF: Koncert med Årstidir på **Flensborghus** kl. 20
SSF Sporskifte: Julefrokost i **Det danske Hus** kl. 18.30
SSF Tønning-Garding: Julefrokost i **Skipperhuset**, Tønning, kl. 18.30
SSF Isted/Jydbæk: Julefest kl. 18
SSF Satrup/Havetoft: Adventsfest i forsamlingshuset, Wolleshuus 2, Satrup kl. 16
SSF **Bøglund:** Julefrokost i "Gasthof zum Langensee" kl. 18
SSWs Landdagsgruppen: Plejer du dine kære derhjemme? Arrangementet med tid til spørgsmål på **Christi-an-Paulsen- Skolen**, Flensborg Tivolisal kl. 9.30
- SSF **Holtenå:** Vinterhygge med frokost og Duo Moin-Mojn kl. 11
SSF: Rendsborg: Adventsmarked i **Ejderhuset** fra kl. 12
Flensborg Amt: **Juletur til Odense** afgang kl. 8, Exe Flensborg, Marktwache
SSF Gottorp Amt og Spejderne julebasar i og om **Slesvighus**. Basaren finder sted i tiden kl. 12 – 19
Mikkelberg: Kunstkredsen mødes til at arbejde med individuelle projekter fra 12-16
SSF **Skt. Hans:** Gudstjeneste og adventshygge i Skt Hans kirke kl. 14.30, efterfølgende kl. 15.30 på Jørgensby-Skolen.
- SSF Skovlund-Valsbøl : Fælles-adventsmødet på **Valsbølhus** kl. 15-17
Christian Lassens Mindemuseum: Adventshygge i museet, kl. 14-17
SSF **Husum Amt:** Udflygt til Heksemuseet i Ribe m.m. Afgang fra både Uffe-Skolen, Husumhus, Hatsted og Bredsted
SSF Nybjerg: Adventsfest for børn/voksne i **Nybjerg forsamlingshus** kl. 15
- SSF **Frederiksberg og menigheden:** Adventsfest i Ansgarsalen kl. 14
SSF Moldened: Adventsfest. Susanne Schoppmeier fortæller eventyr
SSF Bøglund: Julefest med gudstjeneste og Luciapiger, kaffe kl. 14
SSF Arnæs og SSF Kappel: Julefest med tombola i Arnæs, fhv. Danske Skole i Arnæs
- Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge i **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole** Blå sal kl. 14.30
SSF Vanderup/Jørl, Den Danske Menighed i Vanderup: Adventskoncert med Helligåndens kor, kirken i Vanderup kl. 20
Mikkelberg: Mikkelbergs venner er værter for "Lebendiger Advenstskalender" kl. 18
SSF Moldened: Spilleaften i forsamlingshuset kl. 19
SSF Rendsborg/Egernførde Amt: Film-aften " Kød og blod" i **Medborgerhuset** kl. 19
- Lyksborg Kvindeforening:** Juleafslutning med lotto på skolen kl. 15.30
SSF Bøglund: Spilleeftermiddag kl. 14-17
Skovby Seniorklub: Adventshygge kl. 12
- SSF – Det Humanitære Udvalg: Adventshygge på **Flensborghus** kl. 14.30
SSF-distrikt Medelby og omegn: Hygge på julemarkedet
Lyksborg Seniorklub: Lotto og hygge kl. 15
Aktive kvinder Flensborg: Julehygge på **Dansk Centralbibliotek Flensborg** kl. 17:00
Slesvig Seniorklub: Spilleeftermiddag i Ansgarsalen kl. 14.30
Julekoncert "Vi synger og spiller jule ind", for store og små, **A. P.Møller-Skolen**, Fjordalle 1, Slesvig kl. 19 -gratis adgang.
Flensborg Bibliotek: Foredrag: Bo småt og lev godt, kl. 19
SSF Flensborg Øst: Julefrokost i **Engelsbycentrets Cafeteria** kl. Kontakt Wilma Nissen 0461- 36614 for nærmere informationer
SSF Rendsborg By og kirken: Film-aften i **Rendsborg Danske Kirke**, Rendsborg kl. 19.30
8.
SSF og SdU: Jazz på Flensborghus – jazzkoncert med DR Big Band på **Duborgskolen** kl. 20
SSF Flensborg By og Det Humanitære Udvalg: Adventsfest kl. 14.30 på **Flensborghus**

GUDSTJENESTER

Lørdag, den 3. december 2022

Sct. Hans kl. 14:30 Strelow
andagt for SSF Sankt Hans Adventsfest

Søndag, den 4. december 2022, 2. s. i advent, Luk. 21,25-36

Aventoft Menighedshus	kl. 9:30	Hansen
Bøgelund Kirke	kl. 14	Mogensen
efterfølgende adventsfest i forsamlingshuset		
Bredsted	kl. 11	Hansen
FL Helligåndskirken / menighedslokalet Stuhrsallé 17	kl. 10	Knudsen
FL Sct. Hans	kl. 10	Strelow
FL Sct. Jørgen	kl. 10	Egeris
Harreslev	kl. 11:30	Böll
Husum	kl. 16	Heide-Jørgensen
de ni læsninger		
Lyksborg / menighedslokalet Schwennastr.	kl. 10	Thun
Rendsborg	kl. 11:30	Brask
Slv. Ansgar	kl. 14	Berg
fælles adventsfest med SSF Frederiksberg		
Tarp / Trenehallen	kl. 10	Vetter
dansk-tysk økumenisk gudstjeneste		
Valsbølhus	kl. 15	Skou Luciaoptog
Ejdersted	kl. 16	se Husum
Vesterland	kl. 14	Rasmussen
julevandring		

Onsdag, den 7. december 2022

FL Sct. Hans kl. 19 Strelow
hverdagsgudstjeneste med mulighed for konfirmanddåb

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

BÆRENDE

SSF i Husum vil have yngre kvinder på kur



Jule Sösemann. (Fotos: privat)

Når SSF Husum og Omegn holder nytårskur den 14. januar, er det de yngre kvinder, der bærer arrangementet.

Lilli Rachenpöhler, der er formand for SSW-Ungdom Nordfrisland, er årets taler, og for den musikalske underholdning står Jule Sösemann, der længe har været et kendt ansigt på vestkysten, selv om hun egentlig er fra Flensborg.

Arrangementet finder sted på Husumhus, og begynder klokken 17. Det er gratis at deltage, men kun SSF-medlemmer kan være med, og de må tilmelde sig til distriktets formand, Daniela Caspersen på caspersen.dany@gmail.com senest den 7. 1.2023. Mellem talen og musikken byder distriktet på lidt godt til ganen.



Lilli Rachenpöhler.

RÅSWINGENDE



Sammen med jazzsangerinden Veronica Mortensen og værten Minna Grooss går DR big Band 'all in' på julen. (Foto: DR Big Band)

DR Big Band kommer med Veronica Mortensen

Traditionen tro går DR Big Band 'all in' på julen med et gennemført jule show, som turnerer rundt i hele Danmark og Sydslesvig inden det rammer bandets hjemmebane i DR Koncerthuset. Torsdag den 08. december præsenterer SSF og SdU juleshowet "Merry Christmas, Baby" på Duborg-Skolen i Flensborg. Juletravlheden fordampes og erstat-

tes af ægte, jazzet julestemning, når DR Big Bands 19 musikere serverer masser af råswingende klassikere fra blandt andet deres to albums 'Merry Christmas, Baby' og 'Jazzin' Around Christmas'.

Med på scenen er jazzsangerinden Veronica Mortensen og værten Minna Grooss, der både er kendt som radiovært, forfatter, filmkunstner, musiker

og sangskriver.

Gæsterne får et bigband i absolut julehumør og et show fuld af soloer, overraskelser og frem for alt: masser af jazz!

Billetter: ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.

FAMILIE

Plejer du dine kære derhjemme?

Det spørger SSWs landdagsgruppe og landsforbundet sammen med „Wir pflegen e.V.“. De holder i morgen, fredag den 2. december 2022, et arrangement fra kl. 9.30 i Tivolisalen på Christian-Paulsen-Skolen i Flensborg.

Baggrunden er, at rigtig mange ældre og plejekrævende bliver plejet i hjemmene af familien. Det har ofte store konsekvenser for familien, når et familiemedlem har brug for daglig pleje. Hvordan påvirker det hverdagen? Hvordan kan det forbindes med job og fritidsaktiviteter? Er der hjælp at hente?

Alt det giver arrangementet svar på. Medvirkende er udover Christina Koch og Helga Appel, der selv plejer familiemedlemmer, blandt andet Sonja Knuth og Sebastian Fischer fra foreningen „Wir pflegen e.V.“, Samiah El Samadoni, ombudskvinde for sociale emner ved Landdagen i Kiel, Bjarne Stenger-Wulff fra Skoleforeningen og Gabriele Wegner fra DGB. Man kan stadig nå være med. Tilmelding via karin.haug@ssw.de.



Mange plejes hjemme af familien. Det kan have store konsekvenser, hvilket SSW fokuserer på ved et arrangement den 2. december. (Foto: pixabay)

SPRUDLENDE

God jul, Cirkeline – Familieforestilling kommer til Slesvig



Familieforestillingen "God jul, Cirkeline" er, som man kender den fra tegnefilmene, fyldt med sprudlende humor samt dejlige og iørefaldende musik. (Foto: Pressemateriale)

Fredag den 09. december vises familieforestillingen "God jul, Cirkeline" på Slesvighus. Forestillingen er, som man kender den fra tegnefilmene, fyldt med sprudlende humor og ledsaget af Hans-Henrik Leys dejlige og iørefaldende musik.

Med denne familieforestilling fra 3 år har Hanne Hastrup endnu en lille perle inden for sit specielle univers. Cirkelinefiguren er mere populær end nogensinde og henvender sig efterhånden til hele tre generationer af danskere, fra de yngste til de ældste. Juleeventyret om Cirkeline og hendes musevenner, Frederik og Ingolf, starter tidligt om morgenen juleaftensdag. Cirkeline sidder i sin tænd-

stikæske og kigger ud på stjernerne. Gaverne skal pakkes ind, hjerter flettes, og så skal der også være plads til at synge og lege.

Senere drager de tre venner ud i skoven efter juletræet. Det er koldt, og sneen falder hvid. I skoven møder vi den skurkagtige kat, de sjove skovnisser, og sidst, men ikke mindst, sne-musen Knud med den røde tud. Og så bliver det endelig juleaften.

Familieforestillingen præsenteres af SSF, den starter kl. 16. Billetter kan købes her: ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.

SELSKAB

Julefrokost med SSF Treenedalen

Lige før første advent, inviterede SSF Treenedalen den 26. november 2022 til julefrokost i Trene-Skolens gymnastiksal i Frørup. Bestyrelsen startede med at overveje, hvordan man kunne dele gymnastiksalen op til at kunne være hyggelig, selvom man måske kun var en dusin gæster eller to. Men den bekymring kunne hurtigt fejles til side. Tilmeldinger væltede ind og godt og vel 100 besøgende gæster glædede sig til en rigtig dansk julefrokost. Både de helt unge og også de lidt ældre stimedede sammen i salen og nød den dejlige mad i fælles selskab med hinanden. Det viste sig, at lune fiske-

fileter og frikadeller med rødkål var det helt store hit. Der blev sunget julesange til både store og små og til risalamande ventede der selvfølgelig også en vaskeægte mandelgave. Den vakte stor glæde hos vinderen – der beholdt mandlen lige til den sidste grød var spist op, før hun gav sig til kende. Deltagerne forlod julefrokosten med den sikre forventning om, at denne succes med sikkerhed gentages igen til næste år. I bestyrelsens hilsen til medlemmerne (som kommer sammen med SSF Julehæftet) er datoen allerede reserveret – så husk, at sætte kryds i kalenderen.



Lune fiskefileter og frikadeller med rødkål var det helt store hit. (Fotos: privat)



Der var stor interesse for at være med til en rigtig dansk julefrokost.

LUCIABESØG

Adventshygge for store og små

SSF Skt. Hans distrikt inviterer til en hyggelig eftermiddag, lørdag den 3. december 2022, kl. 14.30. Pastor Aleina Strelow holder gudstjeneste i Skt. Hans Kirke kl. 14.30, hvorefter der vil være adventshygge på Jørgensby-Skolen kl. 15.30. Der serveres udover kaffe, småkager og sodavand til de små, gløgg og æbleskiver. Flotte præmier kan vindes ved tom-bolaen. Desuden er der sørget for musikalsk underholdning, og luciapigerne kommer på besøg. Der er nogle enkelte ledige pladser. SSF Skt. Hans distrikt beder om til-

melding (voksne og børn) til Per-Arne via mail til p-ahoeg@online.de eller tlf. 0461 12872. (Husk! Ved tilmelding på telefonsvarer meddel venligst navn, antal personer og tlf.nr.) PR og pressearbejde SSF Skt. Hans distrikt gør opmærksom på, at der bliver filmet og taget fotos af arrangementet. Materialet vil blive brugt til analog og digital dokumentation og informationsarbejde i offentlighedens interesse jvf. § 6, stk. 1 sætning 1 litra f. DSGVO. Gæster, der kan gøre konkrete personlige grunde gældende, som taler imod en identificering på optagelser-

ne, har ret til at gøre indsigelse mod offentliggørelsen jvf. art. 21. stk. 1 DSGVO.



Der er lagt op til julehygge den 3. december, når SSF Skt. Hans distrikt holder hyggelig juleeftermiddag. (Symbolbillede: pixabay)

GAVER

Jule-børne-pasning så der kan købes gaver

Lørdag den 10.12.22 fra kl. 10.00-13.00 passer SSF Egernførde børnmens mor og far juleshopper. Det foregår i Jes Kruse-Skolens aula, og tilbuddet gælder alle børn i alderen fra 5 til 10 år. Der tilbydes for-

skellige aktiviteter. Tilmelding foregår via sekretariatet på tlf.: 04351-2527 eller pr. mail: rd-eck@syfo.de – senest den 08.12.2022.

JULEFROKOST

Hyggeligt samvær i Engelsby

Flensborg Øst inviterer til en traditionel julefrokost onsdag den 7. december 2022 i Engelsbycentrets Cafeteria. Stefan Seidler kommer for at fortælle noget om arbejdet i Berlin og så er der dejlig julefrokostbuffet, varm gløgg og tid til snak og hyggeligt samvær.

Bindende tilmelding senest den 1. december til Berit Erichsen via e-mail til berit.erichsen@ssw.de eller telefonisk til Wilma Nissen på tlf. 0461 36614.



(Symbolfoto: Pixabay)

Det koster 10,00 Euro pr. deltager for julefrokostbuffet og drikkevarer.

SAMARBEJDE

Julebasar på Slesvighus

SSF Gottorp Amt og Spejderne holder en stor julebasar på Slesvighus. Den finder sted lørdag den 3.12.22 i tidsrummet fra kl. 12 til 19. Basaren er et samarbejde mellem flere organisationer. SSW står for pølsesalg, Gottorp Skolen bager æbleskiver. Q7 tilbyder punsch med og uden alkohol, og

kl. 13. kommer Luciapigerne samt Hiort Lorenzen Skolens mini-kor. Der kan desuden laves helligtrekongerslys. Spejderne melder klar i Caféen – med salg af kaffe og kager. Derudover er der tilmeldt mange udstillere, der præsenterer og sælger deres hobbyarbejde.



Der kan købes mange fine varer.



Julebasaren holdes på Slesvighus. (Fotos: privat)

HYGGELIGT

Vellykket adventsarrangement i Festsalen på Duborg-Skolen

Distriktet Centrum-Duborg-Vest indledte juletiden for deres medlemmer med et gedigent adventsarrangement i Festsalen på Duborg-Skolen. Lørdag den 26. november havde lidt mere end 70 mennesker taget godt imod invitationen fra bestyrelsen og blandt dem var der også folk fra Nyborg-Kerteminde Grænseforening, som har en venskabsforbindelse til Flensborg bys suveræn største distrikt. Dannebrog hilste velkommen fra Flagstangen i skolegården og den flotte festsal strålede med veldækkede borde. Glogg, æbleskiver og fedtemadder samt kaffe blev der budt



Luciapigerne fra Husby danske Skole afsluttede det vellykkede arrangement.



Mere end 70 mennesker havde taget godt imod invitationen til adventsarrangementet. (Fotos: privat) på og Aase Abild sad ved klaveret for at spille til de mange fællessange. Men der var mere musikalsk underholdning at nyde. Maria Johannsen, Ansgar Hüning og Peter Geilich sang og spillede værker fra Carl Nielsen og Mozart. Med deres flotte præstation fik adventen et klassisk pift! Distriktets bestyrelse havde lagt sig i selerne for at alt skulle lykkes og da så luciapigerne fra Husby danske Skole afsluttede arrangementet, så man kun tilfredse medlemmer, der takkede mange gange for et hyggeligt og vellykket arrangement.



Maria Johannsen, Ansgar Hüning og Peter Geilich sang og spillede værker fra Carl Nielsen og Mozart.

LEVERPOSTEJ

Mere dansk kan det ikke blive

"Mere dansk kan det ikke blive". Sådan sagde en tilrejsende gæst om julemarkedet på Uffe-Skolen lørdag. Der blev faldbudt leverpostej og æbleskiver. Der blev solgt hotdogs med danske, røde pølser i. Om det så var de halve boller med

spegepølse på, man kunne købe i kaffeboden, var pølsen importeret fra Danmark. Den postkasserøde, fede, salte spegepølse, som sikkert kunne få en tysk slagtermester på randen af et sammenbrud, hvis han smagte den. De fleste boder var i år placeret i telte

i skolegården, hvad der bidrog til at øge stemningen yderligere. Lugten af grillkul og af æbleskiver blandede sig med røgen fra balfadet, selv om det var køligt og tåget. Sidst på dagen var der luciaoptyog med piger Uffe-Skolens 4., 5. og 6. klasse.

Men for nogle var selve afviklingen blot kulminationen. Familien Gärtner var allerede klokken ti om formiddagen i gang med at røre dej til æbleskiver. For Leni Gärtner begyndte det endnu tidligere. Det var nemlig hende, der havde tegnet det kalenderlys, der prægede plakaten.



Leverpostejene var ægte danske og ny-importerede. (Fotos: privat)



I skolegården kunne man lune sig ved et ild-bækket, mens man overvejede, om man skulle guffe æbleskiver eller hotdogs.

SMÅKAGEDEJ

Julebagning med fællessang

Spejderne og SSF Husum distrikt mødtes mandag den 28. november på Husum danske skole for at bage forskellige julesmåkager sammen. Først blev der sunget traditionelle danske julesange sammen, men i stedet for at bruge sangbøger, som med sikkerhed var blevet "ramponerede" i kampens hede, blev fladskærmen tændt. En praktisk løsning, fordi der er en del kanaler, der tilbyder musik med undertekster. Alle medbragte deres egen småkagedej. Ikke alene blev dejen flittigt skåret ud med småkagedestikker, men også andre slags dej blev bagt.



Der blev produceret en masse lækkerier. (Fotos: privat)

Efter bagningen blev den så pyntet på mange forskellige måder. Den ene eller anden småkage forsvandt i munden i processen. Spejderne kogte lækker frisk kakao og SSF donerede kaffe. Til sidst ryddede vi skolens køkken op, vaskede op og

føjede sammen, stort som småt. Det var rigtigt hyggeligt og alle deltagere var i godt julehumør. Spejderne fra Stjernegruppen og SSF Husum var efterfølgende enige om, at der skal planlægges flere fælles aktiviteter i fremtiden.



Spejderne fra Stjernegruppen var godt i gang.

JULEGLAD

Banjomus på spil i Prinzenstraße

Julebasaren i Paludanushuset blev – efter to års fravær – igen et tilløbsstykke.

Huset var propfuldt af juleglade folk – lige ind til klokken cirka 13:45. Da sivede stort set alle ud for at sikre sig en god plads i gågaden udenfor til dagens højdepunkt.

For det er dagens højdepunkt, når de juleglade børn fra Frederiksstad-Dragage Daginstitution kommer i deres røde nissehuer for at synge julen ind med danske julesange.

Da de kom til "Søren Banjomus" blev de få voksne, der havde været nødt til at blive i huset for at holde øje med boderne, helt grebne og stod og vrikkede og sang med. Efter sangen blev børnene behørigt belønnet af en rar julemand – som



Julemanden sørgede for, at alle børnene fik juleguf. (Fotos: privat)



Man fik lov til selv at farve julelys, da der blev holdt julebasar i Paludanushuset.

dog nok burde have haft en pude spændt på maven, så han havde virket lidt tykkere. Og så kunne børn og voksne myldre ind i huset til det store udbud af julepynt og juleknas. Og til den store sal, hvor man kunne styrke sig med kaffe og kage, æbleskiver eller hotdogs. Hvis man da ikke foretrak at læse sig i forhallen, hvor man kunne vælge mellem glogg og æblepunch.

ADVENTSFEST

Juletræet stråler med lys og pynt

Den søde juletid er lige begyndt, og for at komme i den rette stemning, inviterer SSF Flensborg By i samarbejde med Det Humanitære Udvalg til adventsfest 60+ på Flensborghus. Torsdag den 8. december 2022, kl. 14.30, er der igen dækket festligt op i Store Sal, hvor juletræet stråler med lys og pynt. Der bydes på kaffe, kager og fællessang. Som underholdere kommer gode venner fra Broagerland. Musikgruppen TEGSTEN spiller op med kendte julesange, og den populære tombola vil til sidst runde af på eftermiddagens program. SSF Flensborg By og Det Humanitære Udvalg glæder sig rigtig meget til at byde velkommen til et par hyggelige timer på Flensborghus! Husk venligst tilmelding på bysekretariatet til senest den 6. december 2022.

Mail: flby@syfo.de eller på telefon 0461 14408 125/126/127



Juletræet på Flensborghus er klar til adventsfest 60+. (Foto: SSF)

SIDSTE UDKALD

Snart vinterlukker Kobbermølle Industrimuseum — men grupper er stadig velkomne

Den kommende weekend 3.-4. december 2022 klokken 13-17 er desværre sidste chance for at besøge Kobbermølle Industrimuseum før vinteren.

På grund af energisituationen nødsages museet til at holde ekstraordinært vinterlukket den kommende vinter. Næste regulære åbningsdag er først igen lørdag den 26. marts 2023 klokken 13-17. Det er nødvendigt at spare strøm og varme i de store museumshaller.

MEN: Grupper er fortsat velkomne til at besøge museet alle dage efter nærmere aftale på tlf. 0461-407 71 25 (brug telefonsvareren) eller museum@kabelmail.de. Ud over entreafgiften på 5 € pr. person opkræves et midlertidigt energitillæg på 20 € pr. gruppe. Der skrues op for varmen før og under besøget.

Museumsteamet bruger lukkepausen til at forberede en lille udvidelse af udstillingsarealet med en interessant særudstilling. Foramtale følger senere.

Adressen er fortsat Messinghof 3 i Kobbermølle. Se også museets hjemmeside www.industriemuseum-kupfermuehle.de.



Besøg industri-museets hjemmeside:



Grupper er fortsat velkomne alle dage vinteren igennem efter nærmere aftale. Varmere påklædning end her anbefales! (Foto: Kobbermølle Industrimuseum)

BÆREDYGTIGT

Bo småt og lev godt

Udsat foredrag om tiny houses holdes onsdag den 7. december kl. 19 på Flensborg Bibliotek.

Anders Boisen fortæller om sine oplevelser og erfaringer med at bygge og bo i et tiny house. Han har en minimalistisk livsstil i sit hus på 14m², som samler regnvand, har solenergi og er bygget af bæredygtige materialer. Han udforsker, hvordan en bæredygtig boligform kan handle om at spare på ressourcer, bruge mere tid på meningsfulde aktiviteter og leve i tættere samspil med naturen.

Foredraget skulle have fundet sted i november, men blev udsat p.g.a. sygdom

Entré er på 5 euro. Forsalg på biblioteket.



Den 7. december fortæller Anders Boisen om sine oplevelser og erfaringer med at bygge og bo i et tiny house. (Fotos: Anders Boisen)



Foredragsholderen har en minimalistisk livsstil i sit hus på 14m², som samler regnvand, har solenergi og er bygget af bæredygtige materialer.

SERIE

Læs bogen – se filmen

Biblioteket i Flensborg inviterer til et arrangement i serien "Læs bogen – se filmen". Her fokuseres der på romaner og film omkring et enkelt forfatterskab eller et tema.

I denne sæson er temaet: store victorianske romaner

Arrangementet, der finder sted torsdag den 1. december klokken 15 og handler om "E.M. Forster: Howards End", indledes med en litteratur-/filmhistorisk gennemgang ved Viggo Böhrnsen-Jensen.

E.M. Forsters romaner lægger sig i forlængelse af den klassiske engelske roman fra 1800-tallet. Tilfælles med Charles Dickens, som var emnet for første film, har Forster interessen for det kritiske samfundssignalemt, der afspejler det tidlige 1900-tals normer

i den victorianske tidsalders dobbeltmoral. Det handler fortsat om forskelle mellem klasser, nationaliteter, dannelse m.m. – meget har åbenbart ikke forandret sig siden Jane Austens romaner fra det tidlige 1800-tal. Stolt-hed og fordom gælder fortsat. I romanens centrum står søstre Schlegel, der repræsenterer et nyt liberalt verdenssyn, og forretningsfamilien Wilcox som talerør for den gamle verdens tro på konservative værdier. Emma Thompson, Anthony Hopkins, Helena Bonham-Carter og Vanessa Redgrave har hovedrollerne i James Ivorys filmatisering 1992. Bøgerne kan lånes på biblioteket, entréen er fri. Tilmelding til biblioteket.

KOMSAMMEN

Julestemning i Nerongsallee

Så åbner klubben hjemly igen dørene for gæster.

Torsdag den 15.12.22 klokken 14.30 er der julehygge i opholdsstuen på Nerongsallee, hvor klubben byder alle velkommen til sang, kaffe, kakao, te og kager.

Prisen pr. deltager er 2,50 euro. Meget gerne tages imod tilmelding på telefon 8406726 eller mail imripurer@googlemail.com.

Klubben hjemly inviterer til julehygge i opholdsstuen på Nerongsallee. (Foto: Privat)



FOREDRAG

Biavl med mere på Jørgensby-Skolen

Fredag den 18.11.22 havde SSF Skt. Hans Distrikt inviteret til eftermiddagskaffe.

Det foregik på Jørgensby-Skolen og den lokale biavl, H.H. Carstensen, holdt et spændende foredrag om biavl med hovedaktøren »bien«. En lille skare medlemmer kunne følge dette spændende emne, dokumenteret med billeder og materialer, som biavlere Hans Hermann havde medbragt til formålet.

Der blev besvaret en masse spørgsmål og selvfølgelig blev der til kaffen serveret et stykke »Bienenstich«. Det blev til en hyggelig og lærerig eftermiddag, med et meget omfangsrigt emne, som arrangørerne fra Skt. Hans Distrikt kan se tilbage til og håber på et lige så vellykket arrangement den 3. december, hvor distriktet indbyder til adventsfest på Jørgensby-Skolen.



H.H. Carstensen forklarer detaljer omkring biavl. (Fotos: Privat)

FESTGUDSTJENESTE

Jubilæum i Frederiksstad

Første søndag i advent, d. 27. november, fejrede Den danske Menighed i Frederiksstad sit 75-års jubilæum. Egentlig skulle jubilæet have været fejret i slutningen af 2021, men blev udsat på grund af Corona situationen dengang. Jubilæet blev markeret med en festgudstjeneste i Mennonitkirken, som den danske menighed har fået lov at benytte siden sin oprettelse. Provst Hasse Neldeberg Jørgensen var prædikant ved gudstjenesten. Musikalsk bidrog Bente Stenger, klarinet, Bjarne Wulff, trompet, samt menighedens faste organist, Philip Maiwald til at skabe en særlig og fin stemning denne søndag eftermiddag. Afslutningsvis begav kirkegængerne sig til Paludanhuset, hvor der var en sam-

menkomst med taler, bl.a. af en repræsentant for Menonitterne og en repræsentant fra en anden af byens kirkelige mindretal, Præmonstratenserne.

Fra venstre, menighedens præst Henriette Heide-Jørgensen, menighedsrådsformand Solveig Larsen og provst Hasse Neldeberg Jørgensen. (Foto:DKS)



Der fortæltes blandt andet om de forskellige stationer i en bistads opbygning.

JULEKRYBBE

Kirken har fået et fint nyt juleinteriør

Ansgar kirke i Flensborg blev gjort adventsklar, da pastor Merethe Neldeberg Jørgensen tog imod 3. klasse fra Cornelius Hansen-Skolen sammen med deres lærer, Kamilla Küssner,

tirsdag d. 22. november. Dagen begyndte i kirken med sang og præsten genfortalte juleevangeliet. Bagefter var der indrettet værksted i menighedslokalerne og der blev arbejdet

intest på at skabe den fine julekrybbe, der nu står i Ansgar kirke. Der er mulighed for at se den hver søndag i advent og alle juledagene.



Julekrybbe Ansgar Kirke. (Foto: privat)

FORTJENSTMEDALJE

Organistjubilæum med overraskelse

Fredag d. 25. november blev der afholdt en festlig reception på Generalkonsulatet i Flensborg. Anledningen var, at organist Hans Jakob Jessen kunne fejre sit 40-års jubilæum som organist i Sdr. Brarup. Hvad organisten ikke vidste var, at han i dagens anledning desuden ville blive dekoreret med den Kgl. fortjenstmedalje i sølv. Hans Jakob Jessen blev meget overrasket, da generalkonsulen fremdrog en lille æske med medaljen og satte den på jakkens revers! I sommer rettede provst Hasse Neldeberg Jørgensen henvendelse til generalkonsul Kim Andersen med en forespørgsel om, hvorvidt dette helt særlige organistjubilæum mon kunne danne baggrund for en indstilling til fortjenstmedaljen? Generalkonsulen fandt ideen god og foretog efterfølgende en indstilling til ordenskapitlet i Danmark. Efterfølgende godkendte HM Dronningen så, at Hans Jakob Jessen skulle dekoreres. Hans Jakob Jessen er født i Esbjerg. Efter endt skolegang fulgte nogle år på universitet, hvor han tog bifagsekamen i engelsk. Derefter søgte han ind på Århus Seminarium, hvor han læste til lærer med linjefag i musik og fransk. Senere førte vejen til Sydslesvig, hvor han blev ansat på Sønder Brarup danske Skole i 1981. Han blev pensioneret i 2015. Men altså ikke som organist! I 40 år har han fungeret som fast organist i Sønder Brarup danske kirke. Ud over at være

fast organist i den lokale menighed har han gennem alle årene trådt til overalt i de danske menigheder i Sydslesvig, når en præst manglede en organist (og tidspunktet passede med hans øvrige gudstjenester). Siden sin pensionering får lærergerningen har han brugt meget tid til at lave egne præ- og postludier, ligesom han gerne redigerer koralbogens noder, så de passer bedre til menigheden. Ved højtideligheden på Generalkonsulatet deltog menighedsråd og præst fra Sdr. Brarup, Kirkerådet og Hans Jakob Jessens familie.



Hans Jacob Jessen med medalje. (Foto: DKS)